

HOTEL SOREA

Address – Adresse – Adres :

ACCOMMODATION RECEIPT
ATTESTATION D'HEBERGEMENT
ATTEST LOGEMENT

Full name:

Nom complet:

Naam, voornaam:

Address:

Adresse:

Adres:

Period:

From:

To:

Période:

Du:

Au:

Periode:

Van:

Tot:

Reservation n°:

N° Réservation:

Reserveringsnummer:

Invoice n°:

Facture n°:

Factuur nr:



Total receipt (VAT incl.) (to be filled out by SOREA)

Total reçu (TVA incl.) (à compléter par SOREA)

Totaal ontvangstbewijs (BTW incl.) (door SOREA in te vullen)

Accommodation receipt (VAT incl.) (to be filled out by SOREA):

Frais d'hébergement (TVA incl.) (à compléter par SOREA):

Verblijfskosten (BTW incl.) (door SOREA in te vullen):

**Discount ACV-CSC METEA: 25% on accommodation:
(to be filled out by ACV-CSC METEA)**

**Ristourne ACV-CSC METEA: 25% sur l'hébergement:
(à compléter par ACV-CSC METEA)**

**Korting ACV-CSC METEA: 25% op verblijfskosten:
(in te vullen door ACV-CSC METEA)**

Rekeningnummer – Numéro compte bancaire –

Bank account number

Hotel SOREA

Date – Date – Datum:

.....

Stamp and Signature
Cachet et signature
Stempel en handtekening

ATTEST TE BEZORGEN AAN UW ACV-CSC METEA SECRETARIAAT

PRIERE DE REMETTRE CETTE ATTESTATION A VOTRE SECRETARIAT ACV-CSC METEA

DISCLAIMER – CONDITIONS – VOORWAARDEN:

ACV-CSC METEA commits itself to reimburse 25% of accommodation costs per reservation period.

ACV-CSC METEA s'engage à rembourser à ses membres 25% des frais de séjour par période de réservation.

ACV-CSC METEA verbindt er zich toe om aan haar leden 25% op de verblijfskosten terug te betalen per verblijf.



By **accommodation expenses** is meant: accommodation costs (room, apartment, suite). Meals, drinks and hotel services are not included in the accommodation costs.

Par **frais de séjour** on entend: frais d'hébergement (chambre, appartement, suite). Les repas, boissons et services hôteliers ne sont pas compris dans les frais de séjour.

Met **verblijfskosten** worden bedoeld: kosten van accommodatie (kamer, appartement, suite). Maaltijden, dranken en hoteldiensten vallen niet onder de verblijfskosten.



By **member** is meant: affiliated to ACV-CSC METEA at the time of reservation and having paid your membership fees up to and including the month of the reservation period.

Par **membre** on entend: les membres affiliés à ACV-CSC METEA au moment de la réservation et en règle de cotisation à la date du séjour et jusqu'à la fin du mois concerné.

Met **lid** wordt bedoeld: aangesloten zijn bij ACV-CSC METEA op moment van reservering en de verschuldigde ledenbijdragen betaald hebben op en tot en met de maand van verblijf.



For the **reimbursement** of the discount you can contact any ACV-CSC METEA secretariate. For the reimbursement you will need the original invoice and original accommodation receipt. The reimbursement form must be stamped and signed by the hotel management concerned. Reimbursement is done in cash or via bank transfer.

Pour le **remboursement** de la ristourne, vous pouvez vous adresser à chaque secrétariat ACV-CSC METEA. Pour être remboursé, vous devez présenter la facture originale ainsi que l'attestation originale d'hébergement.

Le formulaire de remboursement doit porter le cachet et la signature de la direction de l'hôtel du lieu de séjour.

Le remboursement peut être effectué en espèces ou par virement bancaire.

Voor de **terugbetaling** van de korting kan u zich wenden tot elk ACV-CSC METEA -secretariaat. Voor het bekomen van de terugbetaling dient u de originele factuur en het attest logement in originele versie voor te leggen. Dit terugbetalingsformulier dient afgestempeld en getekend te zijn door de directie van het hotel van verblijf.

De terugbetaling kan in specien of via bankoverschrijving gebeuren.



ACV-CSC METEA is not providing any assistance in terms of reservation or mediation. All reservations must be made directly between SOREA and the client.

ACV-CSC METEA ne fournit pas d'assistance en matière de réservation ou d'arbitrage. Toutes les réservations se font directement par le client auprès de SOREA.

ACV-CSC METEA verleent geen diensten van reservering of bemiddeling. Alle reserveringen gebeuren rechtstreeks tussen SOREA en de klant.